



Translation

(1) **EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**

(2) Equipment or Protective System intended for use in potentially explosive atmospheres - **Directive 94/9/EC**



(3) EC-Type Examination Certificate Number

**TÜV 99 ATEX 1457**

(4) Equipment or Protective System: relay function unit for bus interface 8 relays out type 17-6583-8../....

(5) Manufacturer: BARTEC Komponenten und Systeme GmbH

(6) Address: Max-Eyth-Straße 16  
D-97980 Bad Mergentheim

(7) This equipment or protective system and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

(8) The TÜV Hannover/Sachsen-Anhalt e.V., TÜV Certification Body N° 0032 in accordance with Article 9 of the Council Directive 94/9/EC of March 23, 1994, certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive.

The examination and test results are recorded in confidential report N° 99/PX15290.

(9) Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:

**EN 50 014:1997**

**EN 50 020:1994**

(10) If the sign „X“ is placed after the certification number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.

(11) This EC-type examination certificate relates only to the design and construction of the specified equipment or protective system according to Directive 94/9/EC. Further requirements of this Directive apply to the manufacture and placing on the market of this equipment or protective system.

(12) The marking of the equipment or protective system shall include the following:

 II (1) G D [EEx Ia] IIC

TÜV Hannover/Sachsen-Anhalt e.V.  
TÜV CERT-Zertifizierungsstelle  
Am TÜV 1  
D-30519 Hannover

Hannover, 1999-07-15



  
Head of the  
Certification Body

(13) **SCHEDULE**

(14) **EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE N° TÜV 99 ATEX 1457**

(15) **Description of equipment or protective system**

The relay function unit for bus interface 8 relays out type 17-6583-8./... is used for the safely galvanically separation of Intrinsically safe signal circuits and non intrinsically safe circuits which are placed outside of the explosion hazardous area.

The permissible range of the ambient temperature is: - 25°C to + 85°C.

Electrical data

Coil circuits .....U = 5...60 V d.c.  
 (connection excitation coil U<sub>m</sub> = 253 V  
 K401 to K408)

Relay contact circuits.....in type of protection "Intrinsic Safety" EEx Ia IIC/IIB  
 (connection X1.1 to X1.24) resp. EEx Ib IIC/IIB

Maximum values per circuit:

U<sub>i</sub> = 60 V

The sum of the voltages (U<sub>i</sub>) of two relay contact circuits next to each other must not exceed 60 V.

The effective internal inductance and capacitance are negligibly small.

The intrinsically safe relay contact circuits are safely galvanically separated from the non intrinsically safe coil circuits up to a peak crest value of the nominal voltage of 375 V.

(16) Test documents consisting of the description (5 sheets), operating instructions (1 sheet) and drawings (8 sheets) are listed in the test report.

(17) **Special condition for safe use**

none

(18) **Essential Health and Safety Requirements**

no additional ones

Translation

## 1. SUPPLEMENT

to Certificate No. **TÜV 99 ATEX 1457**

Equipment: Relay function unit for bus interface 8 relays out type  
17-6583-\*8\*\*/\*\*\*\*

Manufacturer: BARTEC GmbH  
Address: Max-Eyth-Str. 16  
97980 Bad Mergentheim  
Germany

Order number: 8000556268

Date of issue: 2011-10-19

Amendments:

In the future the device may also be manufactured and operated according to the test documents listed in the test report. The changes concern the standards used for assessment.

The equipment incl. of this supplement meets the requirements of these standards:

**EN 60079-0:2009**

**EN 60079-11:2007**

**EN 61241-11:2006**

In the future the marking must include the following:

**⊕ Ex** II (1) G [Ex ia Ga] IIC      **resp.**      II (1) G [Ex ia Ga] IIB      **and**  
II (1) D [Ex ia Da] IIIC      **resp.**      II (1) D [Ex ia Da] IIIB

(16) The test documents are listed in the test report No. 11 203 556268.

(17) Special conditions for safe use

None

1. Supplement to Certificate No. TÜV 99 ATEX 1457

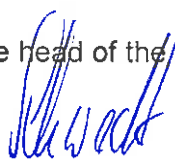
---

(18) Essential Health and Safety Requirements

No additional ones

TÜV NORD CERT GmbH, Langemarckstraße 20, 45141 Essen, notified by the central office of the countries for safety engineering (ZLS), Ident. Nr. 0044, legal successor of the TÜV NORD CERT GmbH & Co. KG Ident. Nr. 0032

The head of the notified body

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Schwedt". The signature is written in a cursive, somewhat stylized script.

Schwedt

Hanover office, Am TÜV 1, 30519 Hanover, Tel.: +49 (0) 511 986-1455, Fax: +49 (0) 511 986-1590